



GRAMATYKA

Praktyczny kurs językowy
poziom średnio
zaawansowany

3

CZ.



Wyjątkowy sposób
nauki, dzięki któremu
zaczyniesz posługiwać się
językiem naturalnie i poprawnie.

Magdalena Filak
Filip Radej

Angielski

w tłumaczeniach

Ty tłumaczysz
my tłumaczymy tobie!

Preston Publishing

Angielski w tłumaczeniach

Gramatyka 3

Magdalena Filak
Filip Radej

Korekta i konsultacje: Matt King
Andrew Edwins
Melissa Kennedy
Adam Urban

Korekta polonistyczna: Anna Łukomska

Projekt okładki i opracowanie graficzne: EFRA

Ilustracja na okładce: Darren Burnhill

Realizacja nagrań: 10th Level Studio

Lektorzy: Andrew Edwins
Martyna Chuderska

Preston Publishing

www.prestonpublishing.pl

Wydanie II (poszerzone + wersja angielska na płycie CD), Warszawa 2016

Preston School & Publishing
ul. Kolejowa 45A/99
01-210 Warszawa
e-mail: biuro@prestonpublishing.pl

Wprowadzenie

Niniejsza książka jest trzecią z serii sześciu podręczników, które tworzą jednolity kurs języka angielskiego, podzielony według zagadnień gramatycznych na sześciu poziomach zaawansowania. W każdej z nich znajdziesz 35 tematów zawierających ćwiczenia i klarowne objaśnienia reguł gramatycznych. Pomogą Ci one zrozumieć mechanizm każdego zagadnienia, łatwo je przyswoić oraz utrwalić.

Wieloletnie doświadczenie pozwoliło nam opracować taki sposób nauki, aby logicznie i z zachowaniem reguł przyswajania wiedzy przedstawić poszczególne zagadnienia gramatyczne – od najbardziej podstawowych do zaawansowanych. Tematy ułożone są w ten sposób, aby każdy następny odkrywał kolejną ważną wiadomość językową, która jest bliska poprzednim i następnym zagadnieniom.

Każdy rozdział to 34 zdania w języku polskim, zbudowane wokół jednego zagadnienia. Wersję angielską tych zdań oraz praktyczne opisy dotyczące ich użycia znajdziesz obok. Twoim zadaniem jest przetłumaczenie zdań, zapisanie ich i na następnej stronie od razu sprawdzenie ich poprawności. W razie wątpliwości, możesz skorzystać z podanych objaśnień. Jeśli temat jest Ci nieznany, najlepiej zacząć od wskazówek, a następnie przejść do ćwiczeń. Wskazówki podane są w języku polskim, aby jasno wytłumaczyć koncepcje gramatyczne. Pełne zrozumienie gramatyki jest bowiem kluczem do poprawnego posługiwania się językiem obcym. Systematyczne uczenie się poprzez przyswajanie wiadomości zawartych w każdym rozdziale zapewni Ci językową pewność siebie niemal w każdej sytuacji.

Podczas pracy z książką wysłuchaj nagrań na CD – poznasz wymowę i szybciej ją zapamiętasz. Płyta wspomże także Twoje rozumienie ze słuchu i płynność mówienia. Możesz z niej korzystać w każdej wolnej chwili i ćwiczyć wraz z lektorem natywnym. Wysłuchaj zdań po polsku, przetłumacz je i sprawdź ich poprawność z wersją angielską. Zawsze zwracaj uwagę na wymowę i intonację. W momencie, gdy ćwiczenie to nie będzie Ci sprawiać trudności, przejdź do następnego rozdziału. Drugie wydanie podręcznika zostało wzbogacone o wersję angielską po kursie polsko-angielskim. Pomoże Ci to ćwiczyć umiejętność rozumienia ze słuchu.

Niniejszy podręcznik może być wykorzystany jako suplement do regularnej nauki języka angielskiego. Na pewno skorzystają z niego Ci, którzy pragną usystematyzować swoją wiedzę i sprawdzić swoje umiejętności, jak również Ci, którzy samodzielnie podejmują naukę tego języka.

Pamiętaj, że ćwiczenia tłumaczeniowe nie mają na celu uczenia się zwrotów ani słów na pamięć, lecz szybkie przywołanie kontekstu i odzwierciedlenie polskich zdań i wyrażeń w języku obcym. Jest to doskonałe ćwiczenie umysłu, zdolności językowych i tłumaczeniowych.

Czas spędzony z tą książką będzie owocował, jeśli nauka będzie systematyczna, a wiadomości regularnie utrwalane. Jesteśmy pewni, że z tym podręcznikiem poczynisz ogromne postępy w krótkim czasie.

Do dzieła!

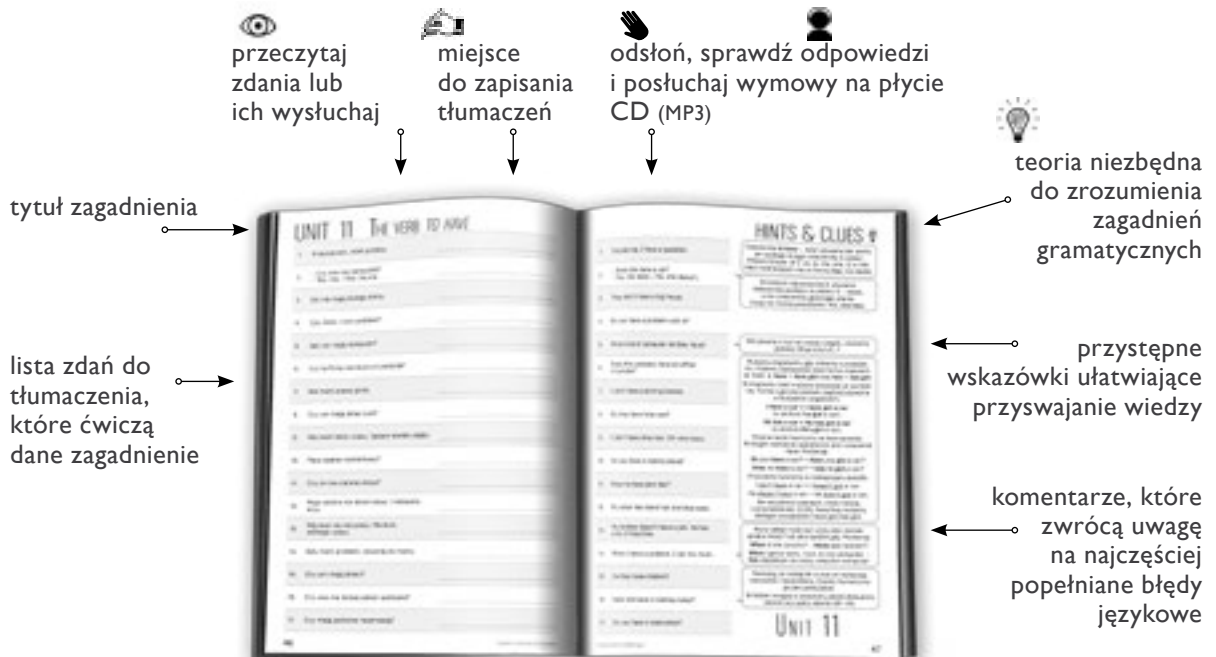
Autorzy

TWOJE POSTĘPY

W tym miejscu możesz kontrolować swoje postępy – zaznacz odpowiednie pole, gdy wystarczająco dobrze poznasz i przećwiczysz dany materiał.

Rozdział	Zrobione	Przesłuchane	Rozdział	Zrobione	Przesłuchane
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	21.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	22.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	23.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	24.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	25.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	26.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	27.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	28.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	29.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	30.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	31.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	32.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	33.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	34.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	35.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	36.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>


Poznaj metodę w tłumaczeniach – Jak korzystać z książki



List of units

Unit 1	Tenses review | Powtórka czasów	6
Unit 2	Past Simple vs. Past Continuous | Czas przeszły prosty vs. ciągły	10
Unit 3	Comparison – <i>as... as</i> | Porównywanie – <i>tyle... ile, tak... jak</i>	14
Unit 4	Present Perfect | Czas teraźniejszy dokonany	18
Unit 5	Present Perfect – <i>ever, never</i> | Czas Present Perfect w użyciu z <i>kiedykolwiek, nigdy</i>	22
Unit 6	Present Perfect – <i>already, yet, just</i> | Czas Present Perfect w użyciu z <i>już, jeszcze, właśnie</i>	26
Unit 7	Present Perfect – <i>for & since</i> | Czas Present Perfect w użyciu z <i>przez, od i odkąd</i>	30
Unit 8	Present Perfect Continuous | Czas teraźniejszy złożony ciągły	34
Unit 9	Present Perfect Simple vs. Continuous | Czas teraźniejszy dokonany vs. ciągły	38
Unit 10	Irregular verbs – third form | Czasowniki nieregularne – trzecia forma	42
Unit 11	Indirect questions, part 1 | Pytania zależne / Pytania w mowie zależnej, część 1.	46
Unit 12	Modal verbs | Czasowniki modalne	50
Unit 13	<i>Some, any, no</i> – review | Użycie <i>some, any, no</i> – powtórzenie.	54
Unit 14	It takes..., part 1 | To zabiera / To zajmuje..., część 1.	58
Unit 15	Used to | Użycie <i>used to</i> – przeszłe zwyczaje	62
Unit 16	Want somebody to do something | Użycie konstrukcji <i>want sb to do sth</i>	66
Unit 17	Indirect imperatives | Rozkazy pośrednie / Rozkazy w mowie zależnej.	70
Unit 18	Make & do, part 1 | Użycie czasowników <i>make</i> i <i>do</i> , część 1	74
Unit 19	First conditional & time clauses | Pierwszy tryb warunkowy i zdania czasowe	78
Unit 20	Second conditional | Drugi tryb warunkowy	82
Unit 21	<i>Get</i> – expressions | Zwroty z czasownikiem <i>get</i>	86
Unit 22	All, none, both, neither, either, most | Wszyscy, obojwoje, nikt, żaden, większość	90
Unit 23	Make somebody do something | Sprawić, aby ktoś coś zrobił	94
Unit 24	The use of <i>one/ones</i> | Użycie <i>one</i> i <i>ones</i>	98
Unit 25	Passive voice, part 1 | Strona bierna, część 1	102
Unit 26	Countable & uncountable nouns | Rzeczowniki policzalne i niepoliczalne	106
Unit 27	Use of present tenses | Użycie czasów teraźniejszych	110
Unit 28	Question tags | Pytania rozłączne	114
Unit 29	Adjectives & adverbs | Przymiotniki i przysłówki	118
Unit 30	Articles | Przedimki.	122
Unit 31	Future Simple & Future Continuous | Czas przyszły prosty i ciągły	126
Unit 32	Subject & object questions | Pytania o podmiot i dopełnienie	130
Unit 33	Prepositions of time & place | Przyimki czasu i miejsca	134
Unit 34	Prepositions, part 3 | Przyimki, część 3.	138
Unit 35	Expressions, part 3 | Wyrażenia, część 3	142
Unit 36	Review – test yourself | Powtórzenie – sprawdź się.	146

UNIT 15 USED TO

1. Kiedyś mieszkałem w Berlinie.	.....
2. Ona kiedyś była blondynką.	.....
3. Kiedyś chodziłem do kina w każdą sobotę.	.....
4. Grałem w tym klubie piłkarskim jako dziecko.	.....
5. Kiedyś nazywali mnie Johnny.	.....
6. Kiedyś nie lubiłem mojej pracy, ale teraz ją lubię.	.....
7. Palisz?	.....
8. Paliłem, ale rzuciłem rok temu.	.....
9. Paliłeś dużo?	.....
10. Czy twój tata też kiedyś palił?	.....
11. Ona wygląda jak dziewczyna, którą kiedyś znałem.	.....
12. Dawniej nie lubiła tego zespołu, ale potem zmieniła zdanie.	.....
13. Kiedyś dzwonił do niej codziennie.	.....
14. Czy ona miała kiedyś długie włosy?	.....
15. Podróżowałeś dużo, zanim dostałeś tę pracę?	.....
16. Pracowałem w fabryce, zanim zostałem sprzedawcą.	.....
17. Ten komputer działał dobrze, zanim nie zainstalowałeś tego programu.	.....



HINTS & CLUES

1. I used to live in Berlin.
2. She used to be blonde.
3. I used to go to the cinema every Saturday.
4. I used to play for this football club as a child.
5. They used to call me Johnny.
6. I didn't use to like my job, but now I do.
7. Do you smoke?
8. I used to (smoke), but I quit last year.
9. Did you use to smoke a lot?
10. Did your father use to smoke, too?
11. She looks like a girl that I used to know.
12. She didn't use to like this band, but then she changed her mind.
13. He used to call her every day.
14. Did she use to have long hair?
15. Did you use to travel a lot before you got this job?
16. I used to work in a factory before I became a salesperson/salesman.
17. This computer used to work fine before you installed this programme.

Used to służy do określania stanów i czynności powtarzających się w przeszłości, które obecnie już nie są prawdziwe, nie odbywają się. W tego typu zdaniach w tłumaczeniu polskim używamy określenia *kiedyś*, np.

I used to have dark hair. – **Kiedyś miałam** ciemne włosy.

Used to ma taką samą formę dla wszystkich osób. Po nim używamy czasownika w formie bezokolicznika (**used to do**).

W drugiej części zdania nie jest wymagane powtórzenie czasownika, gdy ten jest taki sam jak w pierwszej części zdania. Wystarczy więc użyć czasownika *auxiliary* (w tym zdaniu *do: now I do*).

Jeżeli odpowiedź zawiera ten sam czasownik, który użyty jest w pytaniu, wystarczy powiedzieć:
I used to, but...

Pytania i przeczenia tworzymy tak jak w czasie *Past Simple* – za pomocą *did (not)*, np.

Did you use to live together? – Mieszkaliście kiedyś razem?


We didn't use to live together, but now we do. – Kiedyś nie mieszkaliśmy razem, ale teraz tak.

Konstrukcji tej użyjemy także do określania czegoś, co działa się wcześniej, zanim nie zaszły zmiany.

Pomimo tego, że w polskim zdaniu mówimy *nie zainstalowałeś*, w języku angielskim czasownik będzie miał formę oznajmującą, a nie przeczącą.

UNIT 15

UNIT 21 *GET* – EXPRESSIONS

1. Jaki jest najlepszy sposób, żeby się wzbogacić?	.....
2. Robię się zmęczony, więc chodźmy do domu.	.....
3. Przytyjesz, jeśli będziesz jadł tylko fast foody.	.....
4. Chodźcie szybko! Kawa stygnie.	.....
5. Jest kwiecień, ale już się robi gorąco.	.....
6. Ściemnia się. Powinniśmy już iść.	.....
7. Powinniśmy to skończyć, zanim się zezłości.	.....
8. Szybko (dosł. Łatwo) się nudzę.	.....
9. Robię się głodny. Czy gdzieś blisko jest jakaś dobra restauracja?	.....
10. Zaręczyli się w lutym, a pobrali się w sierpniu.	.....
11. Nigdy się nie upiłem.	.....
12. Czy kiedykolwiek zgubiłeś się w swoim mieście?	.....
13. Ile czasu zajęło ci, żeby przyzwycząić się to tej pracy?	.....
14. Odejdę z tej pracy, chyba że dostanę awans.	.....
15. Tak się zdenerwowałam, że nie mogłam mówić.	.....
16. Białe samochody bardzo łatwo się brudzą.	.....
17. Lało jak z cebra i kompletnie mnie zmoczyło.	.....



HINTS & CLUES

1. What's the best way to get rich?
2. I'm getting tired, so let's go home.
3. You will get fat if you only eat fast food.
4. Come quickly! The coffee is getting cold.
5. It's April, but it's already getting hot.
6. It's getting dark. We should go now.
7. We should finish it before he gets angry.
8. I get bored easily.
9. I'm getting hungry. Is there a good restaurant near here?
10. They got engaged in February and married in August.
11. I have never got drunk.
12. Have you ever got lost in your town?
13. How long did it take you to get used to this job?
14. I'll leave this job unless I get promoted.
15. I got so nervous that I couldn't speak.
16. White cars get dirty very easily.
17. It was pouring with rain, and I got completely wet.

Czasownika **to get** używamy często w połączeniu z przymiotnikami lub imiesłowem biernym (III forma czasownika, np. *lost*). Wtedy tworzymy czasownik związany z nimi znaczeniowo. Oto kilka przykładów:

tired – zmęczony,

to get tired – męczyć się, robić się zmęczonym;

rich – bogaty, **to get rich** – wzbogacić się;

cold – zimny, **to get cold** – stygnąć.

Oto lista najpopularniejszych kolokacji

to get rich	wzbogacić się
to get fat	przytyć
to get cold	stygnąć
to get hot	robić się gorąco (o pogodzie)
to get dark	ściemniać się
to get angry	zezłościć się
to get dressed	ubierać się
to get hungry	robić się głodnym
to get drunk	upić się
to get used to	przyzwyczaić się
to get promoted	dostać awans (być awansowanym)
to get dirty	brudzić się
to get wet	zmoknąć
to get old	starzeć się
to get dressed	ubierać się
to get ready	przygotowywać się
to get better	poprawiać się
to get worse	pogarszać się

Możemy też stworzyć czasownik przez połączenie **get** i trzeciej formy czasownika, np.

to be lost	być zgubionym
to get lost	zgubić się
to be married	być żonatym
to get married	ożenić się

Wyrażenie **to be used to** oznacza być przyzwyczajonym do, a **to get used to** – przyzwyczaić się do czegoś.

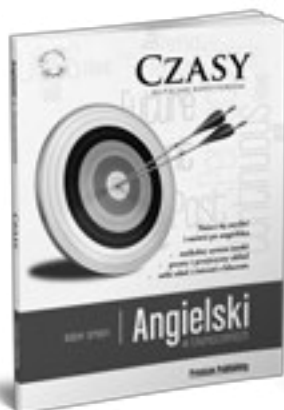
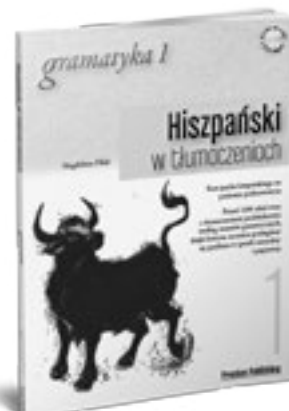
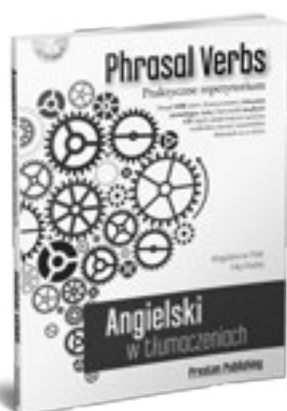
Pamiętaj, żeby nie mylić tych form z konstrukcją **used to** używaną do opisywania przeszłości, oznaczającą *kiedyś* (zobacz rozdział 15. tej książki).

Wyrażenie **to be pouring with rain** oznacza *lać jak z cebra*.

UNIT 21

Sprawdź!

Wyjątkowe podręczniki, które pozwolą Ci szybko i z łatwością opanować języki obce.



Preston Publishing
www.prestonpublishing.pl



Angielski w tłumaczeniach

GRAMATYKA 3

Trzecia część praktycznego kursu, który łączy w sobie ćwiczenie umiejętności mówienia z zagadnieniami gramatycznymi. Zawiera klarowne objaśnienia oraz ponad 1200 zdań i niezbędnych wyrażen na poziomie średnio zaawansowanym (B1) wraz z odpowiedziami.

- ➔ jasny, nowatorski i logiczny układ stron zmotywuje Cię do regularnej i skutecznej nauki
- ➔ przystępne objaśnienia gramatyczne oraz wskazówki w języku polskim pozwolą Ci szybko zrozumieć i przyswoić wiedzę
- ➔ setki zdań i wyrażen przydatnych na co dzień opracowanych według zagadnień gramatycznych ułatwią Ci zapamiętanie potrzebnych konstrukcji językowych i słownictwa
- ➔ 6-godzinny kurs audio na płycie CD (mp3) z nagraniami wszystkich zdań do ćwiczenia rozumienia ze słuchu i umiejętności mówienia w dwóch wersjach: polsko-angielskiej i angielskiej

Jest to książka wymarzona dla samouków. Może również stać się uzupełnieniem tradycyjnych kursów językowych lub nauki w szkole oraz pomoże przygotować się do matury i egzaminów.



KSIĄŻKA
DOSTĘPNA
TEŻ JAKO
E-BOOK
(PDF+MP3)

POLLUB
NAS NA


Serie książek w tłumaczeniach
do innych języków w wersji
drukowanej i elektronicznej
zamówisz na stronie
www.prestonpublishing.pl
lub telefonicznie: 22 857 01 48

Polecamy również
zestaw książek z serii:
Business English,
Czasy, *Phrasal Verbs* oraz
Mów pełnymi zdaniami.



Preston Publishing
www.prestonpublishing.pl